

Microsoft 及和記環球電訊 將雲端科技的強大效益引進香港企業

兩大業界翹楚攜手為本港商界提供首個夥伴托管雲端服務

Microsoft Hong Kong 及和記電訊香港控股有限公司（和記電訊香港控股；香港聯合交易所代號：215）旗下固網業務和記環球電訊有限公司（和記環球電訊）今天簽署策略性合作備忘錄，攜手為本地中小企及教育機構等不同業界引進雲端運算的強大效益。在是項合作協議下，和記環球電訊將成為 Microsoft Hong Kong 首個策略性合作夥伴兼全港首家電訊營運商，利用其設於本港的世界級數據中心，結合 Microsoft 最新的雲端科技，提供夥伴托管雲端服務。屆時，客戶將可享用匯聚兩家公司優勢的卓越雲端服務。

和記環球電訊旗下本地數據中心將採用 Microsoft 技術，包括 Microsoft System Center、Windows Server 虛擬化技術 (virtualization) 及動態數據中心技術 (Dynamic Data Center technology)。和記環球電訊將憑藉這些技術，於其高速的光纖到樓 (FTTB) 電訊網絡上，建立具擴展能力及虛擬化的設施，以及匯集、分配及管理其網絡和數據中心資源，從而為客戶提供雲端服務和增值服務，例如自選虛擬伺服器及平台資源、集群、網絡和儲存等。

和記環球電訊透過以 Microsoft 伺服器平台為基礎的多項獨特功能，將雲端服務推展至中小企這個本港最大的商業界別，以及普遍欠缺資訊科技資源的機構，例如學校和非政府機構。是次與 Microsoft 的合作亦讓和記環球電訊能為企業客戶度身設計雲端服務，例如應用程式開發、寄存及應用管理，以迎合企業客戶多元化的需要。

Microsoft Hong Kong 總經理楊思毅表示：「Microsoft 全力進軍雲端運算領域，單單於 2009 年已投資 23 億美元。我們與和記環球電訊擁有相同的願景和理念，就是把大型企業已經獲得的雲端體驗和效益，與較小型的公司共享。和記環球電訊的雲端服務將與我們現有的雲端方案互補，並將革新小型企業和機構在營運上部署及使用資訊科技資源的模式。」

和記電訊香港控股行政總裁黃景輝表示：「和記環球電訊擁有全港其中一個最具規模的光纖到樓網絡。我們憑藉此光纖到樓網絡及數據中心設施，為企業客戶提供世界級網絡連接、主機托管服務及設施管理方案。是次與 Microsoft 的合作，將進一步加強我們現有的多元化服務，讓我們為各類型企業，特別是中小企，提供由基礎設施、應用開發以至客戶服務等全方位企業方案。我們深信，和記環球電訊的雲端服務將滿足初次接觸雲端、欠缺資訊科技資源或關注本地法規遵循事宜的客戶之真正需要。」

節省成本是此項雲端服務最顯著的優點。客戶不單可把資訊科技管理及維護工作交托予和記環球電訊，以大幅降低成本，更可將資訊科技管理等支出由資本支出 (Capex) 轉化為營運支出 (Opex)，從而更準確地預算成本。與此同時，客戶只需支付其自選服務的費用，故能將服務容量靈活地上調或下調，以配合不斷轉變的業務需求。

此外，和記環球電訊完善的網絡營運中心將提供全天候網絡監察和技術支援，客戶的數據亦將儲存於其設於本港的世界級數據中心，以確保客戶享有高度可靠及安全的服務。

客戶亦將可受惠於 Microsoft 的雲端技術及增值服務，包括保安、儲存及應用程式開發，以及由和記環球電訊提供的維護服務，客戶因而可把有限的資訊科技資源重新集中，投放於核心業務的發展。

關於 Microsoft

Microsoft 成立於一九七五年，是領導全球的電腦軟件、服務及解決方案供應商，藉著各種產品和服務協助個人及商業用戶充分發揮潛能。Microsoft Hong Kong 於一九九一年在本港成立辦事處。

關於和記環球電訊有限公司

和記環球電訊有限公司（「和記環球電訊」）擁有本港其中一個覆蓋最為廣泛的光纖到樓電訊網絡。和記環球電訊於一九九五年成立，自此積極建網，並透過與中國內地網絡的直接互連，以及其具擴容能力的國際網絡頻寬，為香港與亞洲、北美和歐洲等地區，提供即時聯繫。

和記環球電訊的先進光纖網絡技術，讓客戶可享多項尖端服務，包括極速以太網寬頻服務、企業數據傳送、國際專線、互聯網協定接駁服務、以及優質的本地與國際話音服務。

和記環球電訊是和記電訊香港控股有限公司（「和記電訊香港控股」；香港聯合交易所代號：215）的附屬公司。作為於香港上市的領先綜合電訊服務營辦商，和記電訊香港控股以「HGC」品牌，為香港及全球的企業及網絡商客戶提供尖端的固網電訊方案；另以「3 寬頻無限」品牌於香港提供先進的流動通訊及 Wi-Fi 無線上網服務、家居固網寬頻、家居電話及 IDD 服務，並以「3」品牌在澳門提供流動通訊服務。和記電訊香港控股為和記黃埔有限公司（香港聯合交易所代號：13）集團成員，透過最新的電訊技術，提供世界級電訊服務和創新產品，締造市場潮流，領導業界發展。

有關和記環球電訊詳情，請瀏覽 www.hgc.com.hk。

有關和記電訊香港控股詳情，請瀏覽 www.hthkh.com。

###

傳媒查詢：

Microsoft Hong Kong Limited

李倩雯

電話：(852) 2804 4130

電郵：aliceli@microsoft.com

黃穎詩

電話：(852) 2804 4320

電郵：y-wewong@microsoft.com

和記環球電訊

吳美玉

電話：(852) 2128 3611

電郵：frances.ng@hthk.com

梁詠珊

電話：(852) 2128 3878

電郵：sarah.leung@hthk.com

頁二，共三頁

Waggener Edstrom Worldwide

葉安琪

電話：(852) 2907 8620

電郵：ayip@waggeneredstrom.com

許仁仁

電話：(852) 2578 2102

電郵：francesh@waggeneredstrom.com